

BOSNA I HERCEGOVINA

Brčko distrikt BiH

SKUPŠTINA

BRČKO DISTRIKTA BiH



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА

Брчко дистрикт БиХ

СКУПШТИНА

БРЧКО ДИСТРИКТА БиХ

Mladena Maglova 2, 76100 Brčko distrikt BiH, telefon i faks: 049/215-516

Младена Маглова 2, 76100 Брчко дистрикт БиХ, тел. и факс: 049/215-516

Na osnovu člana 22 Statuta Brčko distrikta Bosne i Hercegovine – prečišćeni tekst (Službeni glasnik Brčko distrikta Bosne i Hercegovine broj 2/10), Skupština Brčko distrikta BiH na 48. redovnoj sjednici održanoj 28. januara 2015. godine, usvaja

ZAKON
O PRIZNAVANJU INOSTRANIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA U BRČKO
DISTRIKTU BOSNE I HERCEGOVINE

DIO PRVI – OPĆE ODREDBE

Član 1
(Predmet Zakona)

Ovim zakonom propisuje se način priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija u Brčko distriktu Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Distrikt).

Član 2
(Značenje izraza)

Pojedini izrazi upotrijebljeni u ovom zakonu imaju sljedeće značenje:

- a) „inostrana visokoškolska kvalifikacija“ je formalni naziv za određeni nivo, odnosno stepen stečenih znanja, vještina i kompetencija koji se dokazuju obrazovnom ispravom;
- b) „inostrana obrazovna isprava“ je javna isprava izdata od nadležne institucije kojom se formalno potvrđuje da je nosilac isprave završio, u potpunosti ili djelimično, odgovarajuće obrazovanje, odnosno stekao određenu kvalifikaciju, u skladu s propisima države koja je ispravu izdala;
- c) „vrednovanje“ je mišljenje nadležne institucije o vrijednosti individualne inostrane visokoškolske kvalifikacije, izdate u pisanoj formi, kojim se, u skladu s utvrđenim kriterijima, procjenjuje međunarodna usporedivost nivoa stečene kvalifikacije;
- d) „priznavanje“ je formalno potvrđivanje vrijednosti inostrane visokoškolske kvalifikacije, odnosno perioda obrazovanja, od strane nadležne institucije;
- e) „stručno priznavanje“ je priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu zapošljavanja;
- f) „akademsko priznavanje“ je priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu nastavka obrazovanja.

DIO DRUGI – VREDNOVANJE I PRIZNAVANJE INOSTRANIH VISOKOŠKOLSKIH KVALIFIKACIJA

POGLAVLJE I. OSNOVNI PRINCIPI

Član 3 (Osnovni principi i standardi)

Postupak vrednovanja i priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija zasniva se i provodi na:

- a) principima Konvencije o priznavanju kvalifikacija koje se odnose na visoko obrazovanje u evropskoj regiji i njenim pratećim dokumentima o pravičnom, transparentnom, efikasnom, pouzdanom i ekonomičnom postupku;
- b) principima i standardima iz dokumenata Bolonjskog procesa, za povećanje akademske mobilnosti unutar jedinstvenog evropskog prostora visokog obrazovanja i olakšano kretanje kroz tržište rada;
- c) principima i standardima Evropske konvencije o zaštiti ljudskih prava i osnovnih sloboda, za puno osiguranje i poštivanje prava na obrazovanje i slobodu kretanja te zabranu diskriminacije po bilo kojem osnovu.

Član 4 (Predmet vrednovanja i priznavanja)

- (1) Predmet vrednovanja i priznavanja su obrazovne isprave o započetoj ili završenoj obrazovanju u inostranstvu koje njenom nosiocu omogućavaju pristup procjeni postignutog nivoa obrazovanja, u svrhu daljnjeg obrazovanja i zapošljavanja.
- (2) Postupku vrednovanja i priznavanja ne podliježu obrazovne isprave o kvalifikacijama stečenim u bivšim republikama SFRJ prije 6. aprila 1992. godine, kao i obrazovne isprave čije je automatsko priznavanje regulisano posebnim međunarodnim sporazumima zaključenim između Bosne i Hercegovine i drugih država.

Član 5 (Subjekti prava)

- (1) Pravo na stručno priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije imaju državljani Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: državljani BiH) s prebivalištem u Distriktu, strani državljani i lica bez državljanstva s boravištem u Distriktu.
- (2) Pravo na akademsko priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije imaju državljani BiH, strani državljani i lica bez državljanstva s boravištem u Distriktu.

Član 6

(Primjena drugih propisa)

Na pitanja koja nisu regulisana ovim zakonom primjenjuje se Zakon o upravnom postupku Brčko distrikta Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Zakon o upravnom postupku), akti Centra za informisanje i priznavanje dokumenata u oblasti visokog obrazovanja i međunarodne preporuke o priznavanju dokumenata u oblasti visokog obrazovanja

POGLAVLJE II. VREDNOVANJE I PRIZNAVANJE

Član 7 (Osnovni kriteriji)

- (1) U postupku priznavanja vrši se vrednovanje inostrane visokoškolske kvalifikacije.
- (2) Osnovni kriteriji za vrednovanje i priznavanje iz stava 1 ovog člana su:
 - a) obrazovni sistem države u kojoj je visokoškolska kvalifikacija stečena;
 - b) akreditacija visokoškolske ustanove na kojoj je visokoškolska kvalifikacija stečena;
 - c) minimalni nivo obrazovanja i vrsta kvalifikacije koji su neophodni za pristup studijskom programu, čijim završetkom je kvalifikacija stečena;
 - d) obilježja najvažnijih sadržaja studijskog programa, čijim završetkom se stiče inostrana visokoškolska kvalifikacija, kao što je: dužina trajanja studijskog programa, broj i struktura nastavnih predmeta, odnosno modula, broj stečenih ECTS bodova i dr.;
 - e) akademska dostignuća podnosioca zahtjeva;
 - f) prava koja proizilaze iz stečene kvalifikacije u državi u kojoj je kvalifikacija stečena.
- (3) Vrednovanje i priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija obavlja se isključivo na osnovu stečenih znanja, vještina i kompetencija, a s ciljem utvrđivanja vrste i nivoa studija u Bosni i Hercegovini koji odgovara vrsti i nivou studija na kojem je stečena inostrana visokoškolska kvalifikacija.
- (4) Inostrana visokoškolska kvalifikacija priznaje se ukoliko se utvrdi da ne postoje bitne razlike između kvalifikacije za koju se traži priznavanje i odgovarajuće kvalifikacije u Bosni i Hercegovini.
- (5) Jednom izvršeno vrednovanje određene strane visokoškolske kvalifikacije ne podliježe ponovnom vrednovanju, već vrijedi za sve naredne slučajeve priznavanja istih visokoškolskih kvalifikacija, pod jednakim uslovima, te ima potpunu prohodnost na cijeloj teritoriji Bosne i Hercegovine.
- (6) Postupanje u skladu sa stavom 5 ovog člana u slučaju da visokoškolska kvalifikacija koja je predmet priznavanja odgovara prethodno priznatoj vrši se pod uslovom da je:
 - a) kvalifikaciju izdala ista visokoškolska ustanova;
 - b) isti studijski program na kojem su stečene kvalifikacije;
 - c) isti naziv kvalifikacije.
- (7) Kriteriji za vrednovanje i priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija detaljnije se razrađuju podzakonskim aktom koji donosi Vlada na prijedlog šefa Odjeljenja za obrazovanje (u daljnjem tekstu: Odjeljenje).

Član 8

(Saradnja sa Centrom za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja)

U postupku vrednovanja i priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija nadležni organi, u skladu s članom 45 Okvirnog zakona o visokom obrazovanju u Bosni i Hercegovini, pribavljaju mišljenja, preporuke i informacije od Centra za informisanje i priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja (u daljnjem tekstu: CIP).

Član 9 (Pokretanje postupka)

- (1) Postupak za vrednovanje i priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije pokreće se na zahtjev stranke.
- (2) Uz zahtjev iz stava 1 ovog člana prilažu se isprave čije se vrednovanje i priznavanje traži, drugi dokazi i podaci o kvalifikaciji.
- (3) Oblik i sadržaj zahtjeva, popis isprava, drugih dokaza i podataka koji se prilažu uz zahtjev utvrđuju se podzakonskim aktom koji donosi Vlada, na prijedlog šefa Odjeljenja.
- (4) Stranka je oslobođena plaćanja naknade u postupku za vrednovanje i priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije.

Član 10 (Vođenje postupka)

- (1) Postupak vrednovanja i priznavanja inostranih visokoškolskih kvalifikacija provodi se u skladu s odredbama ovog zakona i Zakona o upravnom postupku.
- (2) Rok za donošenje rješenja kojim se odlučuje o zahtjevu stranke za vrednovanje i priznavanje inostrane visokoškolske kvalifikacije je četiri mjeseca od dana podnošenja urednog zahtjeva stranke.
- (3) Rješenje o priznavanju inostrane visokoškolske kvalifikacije je konačno u upravnom postupku.
- (4) Procedura za postupanje po zahtjevu za priznavanje i vrednovanje inostranih visokoškolskih kvalifikacije utvrđuju se podzakonskim aktom iz člana 9 stava 3 ovog zakona.

Član 11 (Akademska priznavanje)

- (1) Akademska priznavanje odnosi se na formalno potvrđivanje nivoa obrazovanja i stečenih znanja, vještina i kompetencija nosioca inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu nastavka obrazovanja na određenom studijskom programu i određenom nivou, odnosno ciklusu visokoškolskog obrazovanja.
- (2) Akademska priznavanje podrazumijeva priznavanje:

- a) inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu pristupa visokoškolskom obrazovanju, odnosno prijema na visokoškolsku ustanovu;
- b) perioda studija provedenih na inostranoj visokoškolskoj ustanovi;
- c) stečenog visokoškolskog obrazovanja, odnosno stečene visokoškolske kvalifikacije radi pristupa daljnjem obrazovanju, odnosno nastavku visokoškolskog obrazovanja.

(3) Akademsko priznavanje vrše licencirane visokoškolske ustanove sa sjedištem u Distriktu.

(4) Akademsko priznavanje vrši se na način i po postupku propisanim ovim zakonom, podzakonskim aktima i općim aktima visokoškolske ustanove.

Član 12 **(Stručno priznavanje)**

(1) Stručno priznavanje odnosi se na formalno potvrđivanje nivoa postignutog obrazovanja i stečenih znanja, vještina i kompetencija nosioca inostrane visokoškolske kvalifikacije u svrhu zapošljavanja i podrazumijeva priznavanje radi:

- a) općeg pristupa tržištu rada;
- b) pristupa regulisanim profesijama.

(2) Stručno priznavanje radi općeg pristupa tržištu rada provodi se u svrhu zapošljavanja u djelatnostima koje nisu regulisane posebnim propisima.

(3) Stručno priznavanje radi pristupa regulisanim profesijama, tzv. profesionalno priznavanje, provodi se u skladu s posebnim propisima o regulisanim profesijama i priznavanju inostranih stručnih kvalifikacija izvršena radi usaglašavanja sa stavom 1 tačkom b) ovog člana.

(4) Stručno priznavanje inostranih visokoškolskih kvalifikacija obavlja Komisija za priznavanje dokumenata iz oblasti visokog obrazovanja (u daljnjem tekstu: Komisija).

(5) Stručno priznavanje vrši se u skladu s ovim zakonom, Zakonom o upravnom postupku i podzakonskim aktima.

Član 13 **(Sastav i rad Komisije)**

(1) Komisiju sačinjavaju predsjednik, dva člana i sekretar.

(2) Predsjednika i članove Komisije imenuje Vlada Brčko distrikta Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Vlada) na prijedlog šefa Odjeljenja.

(3) Administrativne i stručne poslove za Komisiju obavlja sekretar.

(4) Komisija se imenuje na mandat od četiri godine.

(5) Bliže odredbe o načinu rada Komisije uređuju se podzakonskim aktom koji donosi Vlada, na prijedlog šefa Odjeljenja.

Član 14

(Vrednovanje)

- (1) Osim vrednovanja u skladu s članom 7 ovog zakona, nadležni organ može izvršiti vrednovanje i o tome izdati mišljenje o vrijednosti individualne inostrane visokoškolske kvalifikacije.
- (2) Mišljenje iz stava 1 ovog člana je pisani akt koji se izdaje u svrhu nastavka obrazovanja ili zapošljavanja.
- (3) Vrednovanje iz stava 1 ovog člana vrši CIP u skladu s članom 45 Okvirnog zakona.

POGLAVLJE III. EVIDENCIJA I NADZOR

Član 15 (Evidencija i dokumentacija)

Sadržaj evidencije o vrednovanju i priznavanju, načinu vođenja i pohranjivanja evidencije, odgovornost za vođenje evidencije i čuvanje dokumentacije, dostupnost i raspoloživost podataka, kao i druga pitanja u vezi s evidencijom i dokumentacijom utvrđuje se podzakonskim aktom koji donosi Vlada, na prijedlog šefa Odjeljenja.

Član 16 (Nadzor)

Nadzor nad provođenjem ovog zakona vrši Odjeljenje.

Član 17 (Inspekcijski nadzor)

Inspekcijski nadzor nad provođenjem ovog zakona vrši nadležna inspekcija.

DIO TREĆI – PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Član 18 (Rok za usklađivanje poslovanja)

Visokoškolske ustanove su dužne uskladiti svoje poslovanje sa ovim zakonom u roku od šest mjeseci od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 19
(Donošenje podzakonskih akata)

Vlada je dužna donijeti podzakonske akte propisane ovim zakonom, u roku od tri mjeseca od dana stupanja na snagu ovog zakona.

Član 20
(Stupanje na snagu)

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u Službenom glasniku Brčko distrikta BiH.

Broj: 01-02- 413/15
Brčko, 28. 1. 2015. godine

PREDSJEDNIK
SKUPŠTINE BRČKO DISTRIKTA BiH

Đorđa Kojić